



108年教育部

閩客語文學獎

►用本土語言尋找文學的蹤跡



客家語 ▶ 現代詩 ▶ 社會組

徐玉香 女士

得獎作品 /

盡靚个山城（四縣腔）



【得獎感言】

成功是給努力不懈的人
機會創造命運

在2018年上了一堂王興寶老師的客語寫作課，他不斷鼓勵我嘗試寫客語詩，雖然我是個土生土長的苗栗人，但是對於一個國中畢業就北上半工半讀的我來說，只有回家才有機會講客家話，所以讀起客語詩時非常吃力，甚至很多字我都看不懂，後來張捷明老師以及黃碧清老師也一直鼓勵我，開始慢慢學習客語寫作，我非常喜歡文學創作，滿腦子都是文章，真正患上詩心瘋，這次得獎給了我一個非常大的肯定，非常感謝主辦單位，給我這個機會，讓我在客語文學上有了立足之地，希望在未來，能夠寫出更令人感動的作品，也能夠將母語發揚光大。



盡靚个山城

朝晨頭个濛沙煙。好比炊煙陣陣上
包圍在歸隻城
頭前个龍崙，遠遠近近接收滿山春色

彎彎幹幹，親像阿姆个肚臍絆
纏纏綿綿等逐隻血脈
從這頭到尾頭
都係攞起來這份親情
隨在你翻山過嶺
始終攞山頭个濛沙煙共樣
在你眼前來來回回捩捩轉

行入行出盡係桃花源
捩來捩去，都係自在
尋著一片屬於自家个山頂
定定仔蹶上去
仁者清淨無為

企在埔頂
無妄。無我
尋著該隻自在逍遙个真心
夢想，重新啟動
像高山共樣
胸襟放寬
城市盡收到目珠裡背

當匆忙个腳步聲開始行兼來
心頭做得穩如泰山
不慌不忙
山城
早就已經行入你个心肝肚

作者註：

龍崙：音liungˋ gien；連綿不斷的高山。例：佢輒常蹶到龍崙。

攞起來：音gogˋ hiˋ loiˋ；環繞、包圍起來，捆攞起來。